

**GENERATING SETS SERIES "DZ"**  
AIR / AIR- OIL / WATER COOLING1500 RPM - 400/230 VOLT  
50 Hz - 3 PHASE - COSφ 0,8**GENERATING SETS**  
**PRICE LIST 06/04****DEUTZ DIESEL ENGINES****TECHNICAL SPECIFICATIONS**

GENSET TYPE	GENSET POWER				DIESEL ENGINE CHARACTERISTICS											ALTERNATOR	ESTIMATED DIMENSIONS AND WEIGHTS							
	CONTINUOUS C.O.P.		EMERGENCY L.T.P.		TYPE	COOLING	NET POWER		CYLINDERS DISPOSIT. & FEEDING	BORE X STROKE mm	TOTAL C.C. cm <sup>3</sup>	FUEL CONS. gr/KWh	OIL CONS. gr/KWh	FAN AIR FLOW m <sup>3</sup> /h	EFFICIENCY AVERAGE η %	STANDARD GENSET ON BASE FRAME				SOUNDPROOFED GENSET ON BASE FRAME				
	kVA	kW	kVA	kW			CONT.	MAX								L	W	H	WEIGHT	L	W	H	WEIGHT	
DZ/11	11	8,8	12,1	9,70	F2L 1011F	O	10,5	12	2LN	91 x 105	1366	225	0,6	600	84	1200	850	1350	450	1600	850	1650	600	
DZ/16	16	13	17,6	14	F3L 1011F	O	16	18	3LN	91 x 105	2049	225	0,6	880	84,5	1200	850	1350	480	1600	850	1650	630	
DZ/20	20	16	22	17,6	F3M 1011F	O	19	20,9	3LN	91 x 112	2184	217	0,6	1730	85	1200	850	1350	560	1600	850	1650	710	
DZ/27	27	21,60	30	24	F4M1011F	O	25,7	28,3	4LN	91 x 112	2912	214	0,6	1730	85	1600	1000	1400	630	2000	1000	1700	800	
DZ/30	30	24	31	25	F3L 912	A	26,5	28,4	3LN	100 x 120	2827	215	1,6	1700	86	1600	1000	1600	670	2000	1000	1900	840	
DZ/40	40	32	44	35,2	BF4M 1011F	O	36,8	40,5	4LT	91 x 112	2912	214	0,6	2160	86	2100	1000	1400	700	2500	1000	1700	900	
DZ/50	50	40	55	44	F6L 912	A	51	56	6LN	100 x 120	5665	217	1,3	2870	88,5	2100	1000	1600	955	2500	1000	1900	1200	
DZ/53	53	43	59	48	BF4M 1012E	W	49,2	54,2	4LT	94 x 115	3192	216	1,3	5400	88	2100	1000	1400	805	2500	1000	1700	905	
DZ/56	56	45	62	49	BF4M 1012E	W	49,2	54,2	4LT	94 x 115	3192	216	1,3	5400	88	2100	1000	1400	805	2500	1000	1700	905	
DZ/58	58	46,4	63	50,4	F6L 912	A	51	56	6LN	100 x 120	5665	217	1,3	2870	88,5	2100	1000	1600	990	2500	1000	1900	1240	

**POWER DEFINITION**

**CONTINUOUS (C.O.P.):** Net continuous power 100% available at flywheel, for an unlimited number of hours, plus 10% extra power for governing purposes.

**EMERGENCY (L.T.P.):** Net-limited-time running power 100% available at flywheel, which can be delivered during 500 running hours per year, thereof max 300 running hours continuously. No overload permissible; the required extra power for governing purposes must be taken into account however.

**REMARKS:**

**COOLING TYPE "O"** : engines with air+oil cooling

**COOLING TYPE "A"** : engines with air cooling

**COOLING TYPE "W"** : engines with water cooling

- The efficiency of the alternator is calculated as average of the efficiencies of the alternators of the main marks.

- Above mentioned technical details are not binding; the firm reserves the right of modifying them without any previous information.

- Above mentioned powers are guaranteed with a ± 5% tolerance.  
- Dimensions in mm and dry weights in Kg.

- "L" : cylinders disposed on line  
- "N" : natural feeding  
- "T" : turbocharged feeding

**NORMS AND REFERENCE CONDITIONS****Diesel engine :**

DIN 6271 Altitude 100 kPa  
ISO 3046 Temperature 30 °C  
Relative humidity 30 %

**Alternator :**

CEI 23, IEC 34.1 Altitude 1000 mts. a.s.l.  
VDE 0530, BS 4999 Temperature 40°C